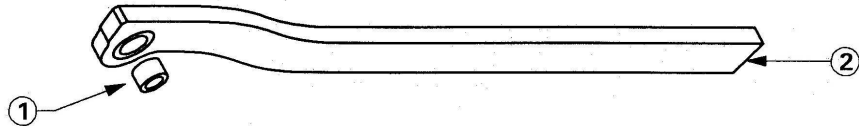


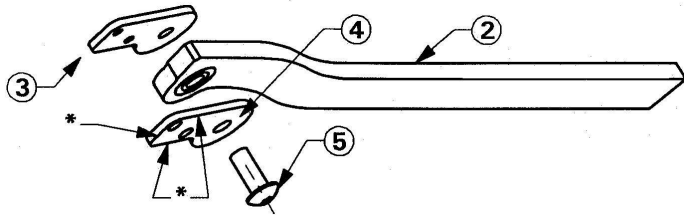
## INSTRUCCIÓN DE MONTAJE DE LAS HERRAJES 2H02-H

A - Introducir el eje de articulación ① en la barra inferior ②



B1 - Hacer en las aristas señaladas \* de la placa externa ( placa con un agujero central liso) un chaflán de 45° más o menos, lo que permitirá un mejor funcionamiento del cierre. Hacer lo mismo para la placa interna ③ (placa con un agujero central perforado).

B2 - Juntar con el tornillo ⑤ las piezas ②, ③ y ④ como está indicado en el dibujo abajo.

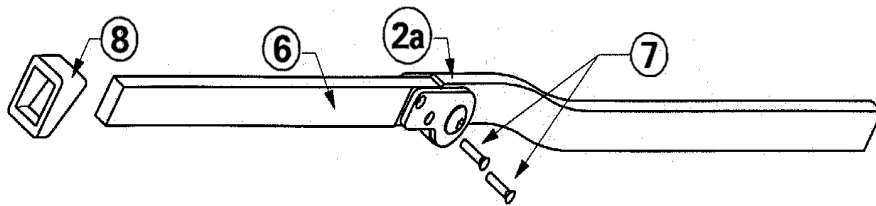


C1 - Deslizar la barra superior ⑥ entre las placas y colocar los roblones ⑦ en los agujeros previstos para esto.

C2 - Hacer el remache. Este se puede realizar con un martillo . Limar la parte sobresaliente de las caras de los roblones y de las robladuras.

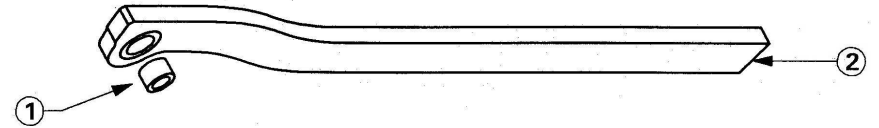
C3 - Bloquear el tornillo ⑤ y limar su extremidad a 2mm de la placa interna. Martillar esa extremidad para evitar todo aflojamiento

C4 - Colocar el cierre ⑧ y verificar su buen funcionamiento. Para aumentar el cierre, se puede ajustar ligeramente la inclinación ②a de la barra inferior ②



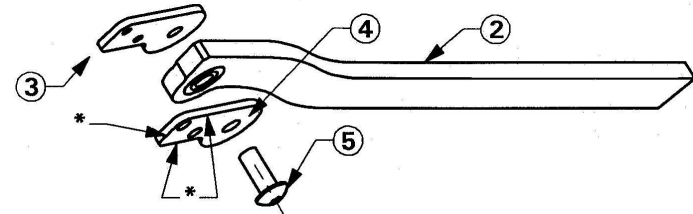
## ASSEMBLING INSTRUCTIONS FOR BRACES 2H02-H

A Insert the joint axis ① into the lower upright ②.



B1 Make a chamfer of about 45° on the edges indicated \* of the outside end cover ④ (end cover with smoothed centre hole), to allow a better positioning of the lock. Proceed the same way with the inside end cover ③ (end cover with tapped centre hole).

B2 Assemble parts ②, ③ and ④ with screw ⑤ as shown on the drawing.

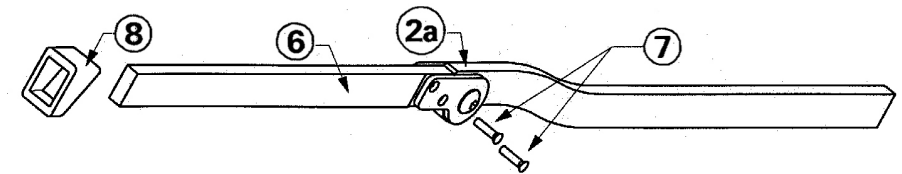


C1 Slide the upper upright ⑥ between the end covers and install the rivets ⑦ in the relevant holes.

C2 Proceed to the riveting. You can use a common hammer. File the protruding part of the rivet heads and the riveting joints.

C3 Lock screw ⑤ and file its end at 2 mm far from the side of the inside end cover. Hammer this end to avoid loosening.

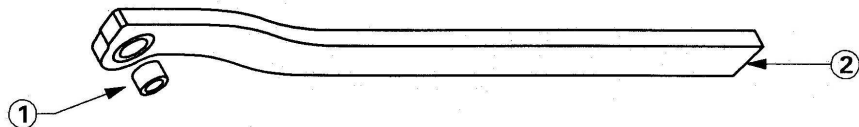
C4 Install the lock ⑧ and check that it works well.  
To increase locking, you can modify slowly the slope ②a of the lower upright ②.





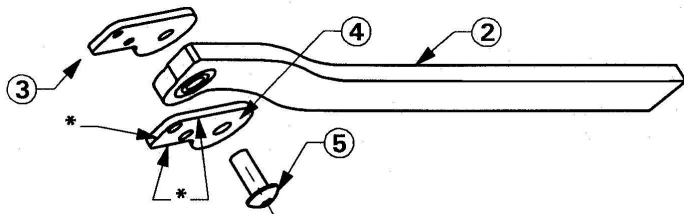
## NOTICE D'ASSEMBLAGE DES FERRURES 2H02-H

A Insérer l'axe d'articulation 1 dans le montant inférieur 2.



B 1 Réaliser, sur les arêtes repérées \* du flasque externe 4 (flasque avec trou central lisse), un chanfrein d'environ 45° qui permettra un meilleur engagement du verrou. Procéder de même pour le flasque interne 3 (flasque avec trou central taraudé).

B 2 Assembler, à l'aide de la vis 5, les pièces 2, 3 et 4 comme indiqué sur le schéma ci dessous.

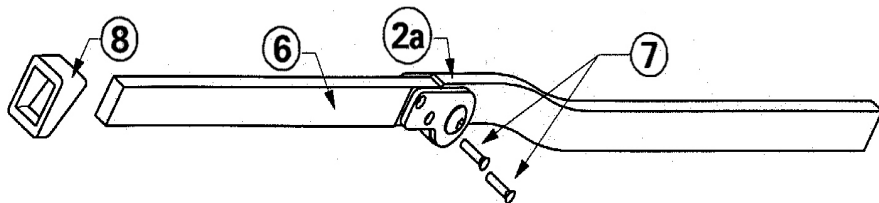


C 1 Glisser le montant supérieur 6 entre les flasques et installer les rivets 7 dans les trous prévus à cet effet.

C 2 Réaliser le rivetage. Celui-ci peut être réalisé à l'aide d'un simple marteau. Limer la partie dépassante des têtes de rivets et des rivures.

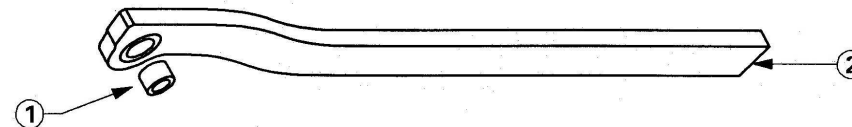
C 3 Bloquer la vis 5 et limer son extrémité à 2 mm de la flasque interne. Mator cette extrémité afin d'éviter tout desserrage.

C 4 Installer le verrou 8 et vérifier son bon fonctionnement. Pour augmenter le verrouillage, il est possible de retoucher légèrement la pente 2a du montant inférieur 2.



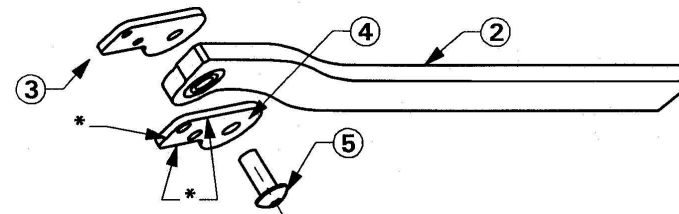
## BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SCHIENEN 2H02-H

A Die Gelenkachse ① in die untere Schiene ② einsetzen.



B 1 Auf den mit \* markierten Kanten der Außenwange ④ (Wange mit einem zentralen glatten Loch), eine Abschrägung von ca. 45° durchführen, um ein besseres Einrasten der Feststellung zu erlauben. Ebenso für die innere Wange ③ (Wange mit einem zentralen Gewindeloch).

B 2 Die Teile ②, ③ und ④ mittels Schraube ⑤ zusammensetzen (wie darunter gezeigt).



C1. Die obere Schiene ⑥ zwischen die Wangen gleiten. Dann die Niete ⑦ in die geeigneten Löcher einsetzen.

C2. Nieten. Dafür kann ein einfache Hammer verwendet werden. Den überschreitenden Teil der Nietköpfe und der Nietungen abfeilen.

C3. Die Schraube ⑤ festziehen und sein Ende 2 mm fern von der inneren Wange abfeilen. Um Lösen zu vermeiden sollen sie dieses Ende hämmern.

C4. Die Feststellung ⑧ einsetzen und die Funktionsüberprüfung durchführen. Zum festeren Sperren können Sie die Neigung 2a der unteren Schiene leicht nacharbeiten.

